



Informationen zu dem Begleitmaterial

Zur Theateraufführung "The Frog-King" bieten wir umfangreiches Begleitmaterial für die Vor- und Nachbereitung im Unterricht an. Das Begleitmaterial ist in Zusammenarbeit mit einem Übersetzer, einer Grafikerin und einer Lehrerin entstanden und wird **per CD-ROM oder als download** zur Verfügung gestellt. Eine Verwendung zur Vorbereitung für die Tamalan Theater Aufführung ist kostenfrei, weitere Nutzung und Weitergabe ist urheberrechtlich verboten. Das Theaterstück eignet sich für **verschiedene Lernstufen** des Englischunterrichts:

absolute beginners

Englisch-Anfänger erkennen die Geschichte in den gespielten Bildern - durch unsere körpersprachliche Spielweise erschließt sich die Handlung von selbst. Zur Vorbereitung empfehlen wir einen **Grundwortschatz von 25 Vokabeln**, der in einer oder mehreren Unterrichtsstunden spielerisch vermittelt werden kann. Dazu stehen spezielle **Bildkarten** zur Verfügung. Die Worte können benannt und ohne große grammatikalische Hürden im Unterricht kombiniert werden.

advanced

Für den **fortgeschrittenen Englischunterricht** - die Schüler kennen bereits einige Vokabeln und einfache Sätze - bietet sich der Einstieg mittels eines **Comics** an. In 12 Bildern, Bildunterschriften und Sprechblasen werden entscheidende Situationen des Theaterstückes dargestellt. Es gibt verschiedene Arbeitsblätter zu dem Comic. Zu dem Grundwortschatz kommen weitere Vokabeln, **gängige kurze Sätze**, die alltägliche Situationen behandeln.

experts

Erfahrene Schüler für die das grundsätzliche Verstehen des Englischen kein Problem darstellt, finden in den Dialogen und Liedtexten witzige **Sprichworte und Reime**, die schön klingen und den Reiz der englischen Sprache ausmachen. Zu den Arbeitsmaterialien gehören die Lieder und die entsprechenden Playbacks, sodass **gemeinsames Nachsingen** oder Karaoke möglich ist.

Verfügbares Begleitmaterial auf CD-ROM:

- **Info_zu_Begleitmaterial** - Informationen und Anregungen
- **frogking_vokabeln.pdf** - Vokabeln für alle drei Lernstufen

absolute beginners

- **frogking1_16bildkarten.pdf** - 16 Bildkarten zum Lernen des Grundwortschatzes
- **frogking1_look.pdf** - Arbeitsblatt zu den Grundvokabeln
- **frogking1_froschkoenig.pdf** - deutscher Märchentext mit den Grundvokabeln
- **frogking1_goodmorning_text.pdf** - Liedtext "Good morning to you"

advanced

- **frogking2_comic.pdf** - Bildergeschichte zu dem Theaterstück
- **frogking2_crossword.pdf** - Kreuzworträtsel zu der Bildergeschichte
- **frogking2_fill_in_text.pdf** - Fill-in Text zur Bildergeschichte
- **frogking2_comic_fill_in.pdf** - Leere Comic-Version mit Text zum Einfügen

experts

- **frogking3_grimms_version.pdf** - Übersetzung des Grimm-Originaltextes
- **frogking3_songs.pdf** - drei Liedtexte aus dem Theaterstück

songs

- Lieder aus dem Theaterstück mit und ohne Gesang

- **frogking_crying.mp3** - **frogking_crying_playback.mp3**
- **frogking_frogblues.mp3** - **frogking_frogblues_playback.mp3**
- **frogking_henry.mp3** - **frogking_henry_playback.mp3**

Im Folgenden sehen Sie Auszüge aus dem Unterrichtsmaterial,
weitere Informationen unter www.tamalan-theater.de

THE FROG-KING - englisches Märchentheater



Beispiel für eine 3-stündige Vorbereitung mit Englisch-Anfängern

1. Stunde

Vermittlung von 16 Hauptwörtern mittels Bildkarten,

Frage und Antwort: *"What is that? A ..."*

Ausruf: *"Look! A ..."*

2. Stunde

Verbindung der gelernten Hauptwörter mit den 4 Adjektiven

"The king is sad.", "The well is empty."

... und mit den 3 Verben

"Here is the cup. Drink!", "Here is the plate. Eat!"

3. Stunde

Gemeinsames Singen des Liedes:

*"Good morning, good morning,
good morning to you, good morning
dear people and how do you do"*

Vorlesen einer kurzen Inhaltsangabe des Märchens auf deutsch, die erlernten englischen Vokabeln können spielerisch (Quiz?) wiederholt werden.

THE FROG-KING - englisches Märchentheater

absolute beginners

Grundwortschatz

Look!	-	Schau!
frog	-	Frosch
duck	-	Ente
cow	-	Kuh
pig	-	Schwein
king	-	König
princess	-	Prinzessin
fanfare	-	Fanfare
ball	-	Ball/Kugel
well	-	Brunnen
cup	-	Becher/Tasse
plate	-	Teller
bed	-	Bett
promise	-	Versprechen
servant	-	Diener
castle	-	Schloss
carriage	-	Kutsche
drink	-	trinken
eat	-	essen
sleep	-	schlafen
golden	-	gold
ugly	-	hässlich
pretty	-	hübsch
empty	-	leer
sad	-	traurig



THE FROG-KING - englisches Märchentheater



absolute beginners

Look!, A...



1. _____



3. _____



5. _____



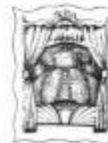
7. _____



9. _____



11. _____



13. _____



15. _____



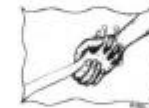
2. _____



4. _____



6. _____



8. _____



10. _____



12. _____



14. _____



16. _____



advanced

erweiterter Wortschatz

father	-	Vater
daughter	-	Tochter
table	-	Tisch
careful	-	vorsichtig
cellar	-	Keller
wall	-	Wand
suddenly	-	plötzlich
to yawn	-	gähnen

happy/unhappy	-	glücklich/unglücklich
here/there	-	hier/dort
golden/silver	-	gold/silbern
alone/together	-	alleine/zusammen

What day is it today?	-	Welcher Tag ist heute?
We greet the people.	-	Wir grüßen das Volk.
I have work to do.	-	Ich muss arbeiten.
Take care!	-	Gib' acht!
You are mean.	-	Du bist gemein.
I get it for you.	-	Ich hol' es Dir.
What do I get?	-	Was bekomme ich?
A promise is a promise.	-	Versprochen ist versprochen.
Wait for me!	-	Warte auf mich!
Set the table!	-	Deck den Tisch!
Someone is knocking.	-	Es klopft. (Jemand klopft.)
Open (up) the door!	-	Öffne die Tür! (Aufmachen!)
Serve yourself!	-	Bedien Dich!
(Let's get) out of here!	-	Nichts wie weg!
Me too!	-	Ich auch!
to turn into	-	hier: sich verwandeln
Take me with you!	-	Nimm mich mit!
Do you want to marry me?	-	Willst Du mich heiraten?
to smash sth. against the wall	-	etwas gegen die Wand werfen



advanced

A. Fill in the right words!

- The prince is _____ (glücklich).
- The frog is _____ (hässlich).
- The king is _____ (traurig).
- The ball is _____ (gold).
- The princess is _____ (hübsch).
- The cup is _____ (leer).
- The frog is _____ (alleine).
- The prince and the princess are _____ (zusammen).

A. What do they do? Fill in the right words!

- The princess _____ (schlafen) in her bed.
- The king _____ (trinken) from his cup.
- The princess makes a _____ (Versprechen).
- The frog _____ (essen) from the golden plate.
- The frog _____ (klopfen) at the door.
- The princess _____ (öffnen) the door.
- The princess _____ (werfen) the frog against the wall.



advanced

The Frog-King Comic



experts

Liedtext: The Frog-Blues

Frog: For many years I've been alone
I sit in the well,
made out of stone.

The spiders are creepy,
the water is hazy.
I'm all on my own,
I'm going crazy

I want to have a real date
I want to eat from the golden plate.

Let me drink from your cup, that's golden
let me eat from your plate, that's golden
let me sleep in your bed, that's cuddly
you look nice
Princess: And you are ugly...

Frog: Take me to your dining hall
And I will get the golden ball.

Listen, princess, surprise: *harp-solo*

Take me to your dining hall
And I will get the golden ball.

Give me five, to make a promise!
Give me five, to make a promise!
Give me five, to make a promise!
Come on, princess, give me five, make a promise!

I'll be back

Princess: Come on, frog, get my golden ball
I have an idea: I take the ball - and then: I run away

Frog: Princess? Where are you? Wait for me!

- | | | |
|----------------|---|------------------------|
| creepy | - | gruselig |
| hazy | - | trüb |
| to have a date | - | eine Verabredung haben |
| cuddly | - | kuschelig |
| dining-hall | - | Speisesaal |